

Börger GmbH
Benningsweg 24
46325 Borken-Weseke
Deutschland

Hiermit erklären wir, dass die folgenden Produkte:
Herewith we declare, that the machinery described below:

Produktbezeichnung: Drehkolbenpumpe mit Dampfheizdeckel
Type of machinery: Rotary Lobe Pump + Steam Heated Cover

Typenbezeichnungen: AL 50 Classic + DHD-AL-2234-12
Models:

Seriennummer: 15012367 – 1.1
Serial numbers:

Baujahr: 2015
Year of manufacture:

allen einschlägigen Bestimmungen der **Druckgeräterichtlinie (2014/68/EU)** entsprechen.
is complying with all essential requirements of the **Pressure Equipment Directive (2014/68/EU)**.

Börger – Pumpengehäuse ## Pump Casing

2014/68/EU – Kapitel 1 - Artikel 1 - Geltungsbereich:

j-ii Geräte mit Gehäusen und Teilen von Maschinen, bei denen die Abmessungen, die Wahl der Werkstoffe und die Bauvorschriften in erster Linie auf Anforderungen an ausreichende Festigkeit, Formstetigkeit und Stabilität gegenüber statischen und dynamischen Betriebsbeanspruchungen oder auf anderen funktionsbezogenen Kriterien beruhen und bei denen der Druck keinen wesentlichen Faktor für die Konstruktion darstellt.

Börger Pumpengehäuse, Standarddeckel und Variodeckel Typ S wurden einer Typprüfung unterzogen und sind für einen Betriebsdruck bis 20 Bar freigegeben. Die hydrostatische Druckprüfung wurde mit einem Druck von 30 Bar durchgeführt.

Börger – Druckgerät ## Pressure Equipment

2014/68/EU – Kapitel 1 - Artikel 4 – Technische Anforderungen:

- (1)–a Druckbehälter / Pressure vessels
- (1)–b Beheizte Druckbehälter / Heated pressure vessels
- (1)–c Rohrleitungen / Piping
- Fluid / Type of fluid
- Aggregatzustand / Aggregation state
- Fluidgruppe / Fluid group
- Durchmesser / Diameter
- Volumen / Volume
- Zulässiger Betriebsdruck / Allowable operating pressure
- Zulässige Betriebstemperatur / Allowable operating temperature
- Kategorie /Category
- Modul / Modulus

-
-
-
- Wasserdampf / Water vapour
- Gas Flüssigkeit / Fluid
- 1 2
- [mm]
- 2,2 [L]
- 2,5 [Bar]
- 120 [°C]
- kein CE Kat.1 / Cat.1 Kat.2 / Cat.2
- Art. 4.3 A A2

Name und Adresse des Leiters WPK:
The person responsible for supervision of production:

Klaus Niewerth - Börger GmbH

Name und Adresse des Dokumentationsbevollmächtigten:
The person authorised to compile the relevant technical documentation:

Ansgar Riers - Börger GmbH

Verantwortl. Stelle für Überwachung gem. Druckgeräterichtlinie: TÜV Nord Systems GmbH – KN0045
Authorised body for surveillance according to Pressure Equipment Directive:

Borken-Weseke,

16.12.2015
Datum
Date

Alois Börger – Geschäftsführer
Unterzeichner und Angaben zum Unterzeichner
Authorized subscriber / Signataire et indications concernant le signataire

Alois Börger
Unterschrift
Signature